

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, June 14 1921)

P. O. Box 260

Volume 16, No. 65
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

本報價目表
本報每日出版除星期日外
每月收費銀七角五分
如不按月收費則按季
每月收費銀二元五角
如不按月收費則按半年
每月收費銀四元五角
如不按月收費則按全年
每月收費銀八元五角
如不按月收費則按全年
每月收費銀八元五角
如不按月收費則按全年
每月收費銀八元五角

中華民國拾年六月十四號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年五月初拾

號壹二期星(七)

論說

我國之農學

(月池)

農為民之第一。此古今之通義也。我國自後稷教民稼穡。樹藝五穀。而後民人育。後王以明農教稼。為治國之要圖。周公以明農詒保。衛文以訓農中興。周禮大司徒。知九土之產。非土則不能辨別。故掌原野山林。稼穡樹藝之官。悉以上土中土下土為之。農學至詳且備矣。周衰秦興。種瓜驢山。舉諸儒而墮坑殺之。農官之屬。別為農家。秦漢興。采輯農書。載於雜錄。故賈誼有務農之疏。晁錯有貴粟之論。農學尙具有成法。自時厥後。輕農重士。農學一節。學士亦鮮究心。相沿以至於千有餘年。不但農學不加講求。士夫之視田夫野叟。以為卑卑無足道。故務農者亦從此灰心。所以生穀之土。未盡墾。山澤之利未盡出。游食之民未盡歸農也。不農則不地著。不地著則民貧。民貧而國日趨于積弱。其相因有如此者。泰西諸國。農學之盛。特立一大會。由國家主持。省耕省飲。勸怠有所賞罰。一時才俊之士。博致潛思。於耕稼收穫之法。愈出愈精。又加以人力之滋培。使能轉薄為膏。枯澤化為沃壤。伊里島卑濕之地。撒里司平原之境。在五十年前原為荆棘蕪穢之場。今忽成爲種植勃茂之區。他如沙俄爲森林。下濕消其濕溢者。指不勝屈。又如日本一海島小國。其貧弱已甚。近數十年銳意西學。研究植物。不轉瞬間與世界富強之國。並駕齊驅於新大陸。我國絲茶之大利。反爲其所侵奪焉。凡此非農夫之目不識丁者能爲之也。是皆研究農學之士爲之也。我國地處溫帶。田肥地茂。生產之物。應爲環球之冠。乃人其疆。土地荒蕪。而物產不足。懦者折粒而忍飢。強者掘食而煽亂。其故何哉。地有餘利。民有餘力也。然不但此也。農與商業。有相須相因之勢。今而後坐守成規。於農學之新法不講。則商務亦因之而低落。何也。萬物生於土。萬物出於農。蔬菜玉蜀黍五穀薯蓣蔬菜瓜果。吾人之食品也。葡萄粟粟。大麥小麥。我國之釀治品也。木棉麻布蠶絲。我國之紡織品也。他如茶葉砂糖諸大宗。何一非由農力而得乎。商場之所恃與他人競爭者。惟此農產品而已矣。然講求農學之法。首在相度土宜。參以西人種植之學。疏通水道。

電話詩慶五〇八零 Phone Sey. 5061
WING FUNG COMPANY
Rice Merchants
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到
唐山上上荳粘米
廉價發行貨色
鮮美新張伊始
志圖久遠交易
工商惠顧二十
包以上照發行
價計算
永豐公司
黃子衡啓

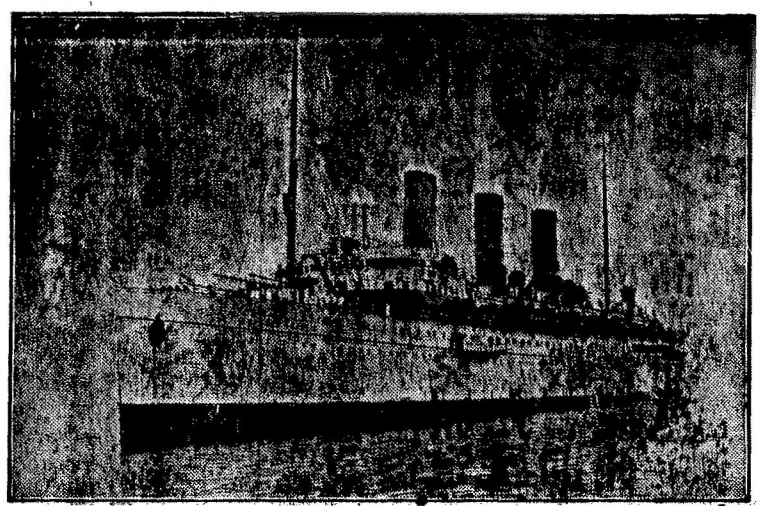
FOO YUEN BANK
SHEKKI, HONGSAN,
CANTON, CHINA.

付金銀書信注意

蕭煜欽通訊處
Shew Yok Corn
Clo Mou Hing Co.
192 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

香山石岐源銀號司理人
蕭瑞和謹啓

四亞輪船公司



▲懇請留意

▲旋唐諸君

溫哥巴至香港		價目	
亞后皇	皇稅滿提高	一等	一百一十三元
亞后皇	皇稅滿提高	二等	一百一十四元
亞后皇	皇稅滿提高	三等	一百一十五元
亞后皇	皇稅滿提高	四等	一百一十六元
亞后皇	皇稅滿提高	五等	一百一十七元
亞后皇	皇稅滿提高	六等	一百一十八元
亞后皇	皇稅滿提高	七等	一百一十九元
亞后皇	皇稅滿提高	八等	一百二十元
亞后皇	皇稅滿提高	九等	一百二十一元
亞后皇	皇稅滿提高	十等	一百二十二元

赴香港最近船期	船名	日期
亞后皇	皇稅滿提高	五月廿六
亞后皇	皇稅滿提高	六月十五
亞后皇	皇稅滿提高	六月廿三
亞后皇	皇稅滿提高	七月十六
亞后皇	皇稅滿提高	七月廿六
亞后皇	皇稅滿提高	八月十一
亞后皇	皇稅滿提高	八月十八

住信通施使司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

孖銀銀行

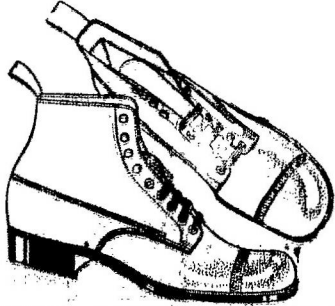
MERCHANTS BANK OF CANADA,
138 Pender St. E. Vancouver B. C.

部務事人華

▲華友注意
本銀行遷往片打街一百三十號與各華友往來應接更爲利便且華友垂顧者較前更多華友之親我者益密本銀行此後之所以歡迎華友者益加親切矣
雲孖銀銀行謹啓

米穫新國中
Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
常定并賜經話光而購
然銀見紀通顧買之米
如單或人知請必擇
命擲函睡定由新
安下賜門委電家
不路米偶啟



委路慎舖
新式春天上等
材料男女名靴
每對七元二五
與七元四五請
來賜顧是荷
本店主人啟
WILSONG SHOE STORE
167 169 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

中外新聞

●●●洪門第二次懇親大會代表團

會議六誌

金門函 九日續行會議。內有草案兩起。關於洪門機關報事。彙誌如下(一)維持洪門機關報 金門大同日報(在大埔)爲海外洪門總機關報。實爲洪門之喉舌。洪門全體之耳目 原係黨報性質 歷由金門總堂撥款。及各埠數

公堂兄弟助欺。極力維持黨報。凡屬致公堂昆仲。要取閱本黨報。盡知洪門黨務之進行。亦表示熱心洪門之真意。由各埠致公堂担任。力勸各昆仲同閱黨報。務期報務與黨務之發達。經各代表討論。全體通過(二)籌辦洪門機關報。由代表聯名提議。將草訂簡章宣佈。擬在香港開辦黨報。以洪門之宗旨為宗旨。實為海內外洪門交通之耳目。仿招股營業辦法。由各埠致公堂及各昆仲認股。由金門總堂通告。聯合舉辦。鼓吹黨務之進行。亦為社會教育之大助力。經各代表決議通過。此次懇親會議。各代表提議草案。討論未畢。翌日方告結束。禮拜日行閉會禮。

●●●勞農俄國之資本主義化

倫敦電。勞○俄國之資本主義化。無可諱言。而勞○政府提案其從來所抱之過激理想。已成不可掩之事實。俄國通商代表克里慎氏昨在泰晤士報著一論文。對於勞○政府之通商變更方針。叙述頗為詳盡。據克氏云。近數月內。俄國團體政治上已有重大變更之發生。莫斯科以為與全球各國資本家訂立通商條約。絕對刻不容緩。故與法美意等國締結通商條約。而莫斯科覺西歐之類似共產革命。為期尚遠。現時不得不歡迎外國資本家。若無外國資本之援助。則俄國不能組織其本國貿易。而使俄國經濟地位之鞏固。必須依靠外國資本家之財力。○代農

英艦運械助桂攻粵之駭聞

廣州訪員特函云。近有英國小兵輪霍新古那夫號。及同等之兵輪二艘。運載大幫槍彈。由香港桂往梧州接濟廣西軍隊。爲攻擊廣東之用。其中霍新古那夫及他一艘。經已開行載重。過水線。尺餘。艘亦於日內出發。粵中各界人士聞之。咸以爲英國此舉。直是助桂爲虐。欲置粵人于死地。從前要求全省煤礦權。及九龍至黃埔租借權。已爲全省所反對。今復公然以械助桂。尤爲破壞中立之野蠻行動。因是無不大爲激昂。一面主張要求政府。速向英國政府提出抗議。及訴諸各中立國公使維持公道。一面則以開人民會喚起全省各縣人民之覺悟。以急謀自位衛之道云。

●●●小亞細亞之希土戰局

倫敦電 政府代表張伯倫氏。昨在下院聲稱。英國決不

向土耳其其民黨宣戰。對於希臘與土耳其其民黨間之戰爭。英國必嚴守中立。又倫敦接到消息。希臘艦隊亦傾其全力集中於進攻小亞細亞之土耳其人。希臘艦隊亦傾其全力集中於土耳其海面。轟擊土耳其其軍地位。並擊沉運送艦數隻。希王君士坦丁於昨星期。日抵森碼頭。親自指揮攻擊。當希王離去希京時。留下密書敬告國人。謂彼預料希軍必操勝券。又土京消息。土耳其其民黨因見希臘野心勃勃。派兵佔領土屬安尼多尼亞。大為憤激。即行召集黨軍數萬。進攻該處。擊退希軍。今希臘續派軍隊。厚增其在土耳其之軍力。與土耳其其民黨決一勝負。日內即有大戰發生。

●●●洪門第二次懇親大會代表團
宴會之盛況

金門函：洪門第二次懇親大會代表團。自本月一號開會以來。連日會議。所有各草案。關於籌建五祖先烈祠。及關於振興洪門黨務。議案甚多。經各代表討論。次第通過。至十一日完全結束。各代表行將回埠。金門救公總堂。昨十號晚假座遠東樓。開歡送宴會。各代表會員列席。濟濟一堂。酒數巡。由宣布員陳篤周君宣布。讀各代表王孫卓君。方富樑君。梅宗燭君。李週博君。徐德英君。鄧鶴樓君。朱伯然君。梁菊東君。陳桐君等。○次第演說。各發偉論。大致演講洪門過去革命之歷史。○及現在與將來救國之方針。第二次懇親會其主要之辦法。○在籌建廣州五祖先烈祠紀念。凡我洪門昆仲。須捐義款。共成此舉。代表等負擔任務。合羣策羣力以促進行。○將來實業教育。次第籌辦。務期達到目的云。每次演。○畢。掌聲雷動。後由總堂會長黃任賢君答謝。宴畢盡歡而散。洵極一時之興鬧也。

去年意國罷工統計

羅馬電。政府人員如郵政局電報局員等。因要求增給工資不遂。一律同盟罷工。至今尚未解決。風潮異常險惡。又勞動部報告。去年意國因罷工而虛耗工作時刻。共有五千五百萬日。凡各種勞動暴動。工資爭端。去年工人佔領工廠及農地暴動。均包括在內。而耗廢工作時間之最多者。則爲工資爭端。共計壹千六百五十拾萬日。當去年共產黨人崛起。工廠被佔領時。失去一千萬日。至政治罷工等。失去一千五百五十萬日。同時紡織工人罷工共二百十貳次。被影響者十五萬人。運輸工人罷工事件。則共一百三十七起。被影響者。貳十四萬一千一百五十八人。損失工作時刻二百五十二萬三千零五十七日。

▲本埠新聞▼

●●●華商入境被留難 華商周法(譯音)。新由中國來帶足銀兩。到此經商。乃移民局員。含奸懷疑。且欲按照新例。禁絕所謂華商者入口。於是加以留難。囑已由法官委派西人晏打臣。以調查此案云

●●●殺人兇犯又過一堂 西犯亞連笠濱臣。由倒卡姆

▲ ○ ▲
 昇平戲院
 六月十三號禮拜一晚七點鐘開演
 對虎收銀三毛五
 二號收銀二毛五

▲
出頭
御義
賜僕
茶救
薇主
花人

賣票處在回春堂
喊線詩吟五五四

▼○▲嶺南酒樓因時告白

嶺吐明月。光華杯箸晶瑩。南來薰風。清涼襟懷舒暢。有脚陽春已去。屈指炎夏又來。客途暑熱。爭向茶至以乘涼。名士風流。應借酒家而遣興。本樓窗開百葉。清風徐來。梯步千層。俗塵不擾。至於庖人烹調之合節。侍兒招待之殷勤。久已膾炙人口。不用贅詞。工商士庶。盡興乎來。

▲本樓電話(詩麼)式二八二

雲城嶺南酒樓主人謹白

青莪學校職員表

▲校長周家職	▲校庫馬瑞堂	▲該數何瑞舟
▲監學羅少白	▲會計林德緒	▲交際羅超然
李勉臣	林立榮	湯接
		李濟國

▲值理 李永饒 周道焯 湯

鍾啓然 馬壽山 鄧賢 馬道政 葉榮 周專
周雁 周達瑞 林德亮 林舉堯

欲習工藝者請看

兼承接製造化學雲石檯面
櫈面等物發售

鄙人研究西人學術經式十餘年凡有補於民生日用之品靡不專心考察務臻美善即如繪畫五彩磁器製造化學雲石與及各科繪事之學皆可教授茲特綴數言俾有志工藝者鑒焉

井陳浩然教授炭相寓內

華人新埠一六四二號陳寶賢披露

駐云開平明報總籌辦處 啓事

啟者本籌辦處自將招股章程發後蒙
得認股者不單屬於本邑僑即別邑僑
胞亦有認之者計欸已達數千矣原定
之股額似不難湊集今所願望者凡屬
邑僑未認股者則速認之已認股者則
即將股欸交來俾便進行而早達成此
事業豈祇邑僑價值之增高乎而邑中
羣衆所沾恩惠亦不淺也

▲總收股銀人關崇穎 通訊處
Kwong Yee Lung Co. 137 Pender St. East
Vancouver. B. C.
民國十年 六月 十號

竺西氏應驗膏丹丸散

西釋氏。久獲神效。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。
靈應海外。二十餘年。醫理純修。藥止萬千。症無大小。藥到病除。
佛治法。尤為善全。毒非永斷。無望無偏。自製丸散。效驗如神。
戒九種。名播八地。係肥賄用。疾苦皆蠲。証書都備。累贈連珠。
兩蒙至幸。窮比前賢。各舉群友。倘遇病癰。請將原症。詳列信憑。
痼症發病。決不辭延。郵費自理。藥金惠免。謹此佈告。惟照不

[illegible]

大國手竺西氏先生鑒。弟來游英屬。水土大異。身甚削瘦。每見兄大便虛結。尿後點滴。清滑隨來。夜夢遺洩。目眩耳鳴。四肢乏力。作事維艱。種種現象。腎虧無疑。素聞 先生醫術神奇。爰將病狀詳晰奉函訂方。賜來丸大。服後海盜遏止。小便亦疏。再取藥一次。症漸全愈。又蒙付來利大便丸。每樽四便五便等。久。值數禮拜。即可知先生用藥得當。名不虛傳。隨上數言。以爲之瑣曰。

弟染疾先生之醫學。妙矣哉先生之醫術。先生妙悟機。精研戒。傳授軒岐。心同仙佛。醫界之良。寰球無匹。壯遊八荒。關懷疾苦。樂爲名。濟人爲實。丸散膏丹。功難盡述。愈役遺精。祛我戾疾。恩深如海。聲名洋溢。

○花柳疔毒 一掃而空

三西氏先生大鑒。僑居者。弟前染花柳疔毒等症。餘毒未清。近來復遍身起粒。骨痛難忍。上四禮拜。得接付來花柳疔毒珠珀丸。花柳入骨丸者。即照服食。三天之後。大見功效。至一禮拜之久。果然藥到病除。其毒一概不見。眞其效如神也。知爾靈念。特此函知。並謝。旗巴拿馬埠弟蕭耀連上書。

○痔漏便血 藥到回春

三西氏先生鑒。啓者。弟前染痔血之症。服付來內消痔漏丸。便下血丸。全數劑。曾經照服。症已全愈。茲付上銀伍大元。祈爲囑存以作茶資。感謝先生之功不淺矣。特此並叩。大安。英屬李慶華上書。

竺西氏先生精醫外感傳裏骨痛、欬血、海外無雙

道裕他。前因不慎風寒。染外感傳裏之症。以致欬嗽。痰中有血。骨痛。辛苦難言。數日中西醫。莫能奏效。久聞 竺西先生。名凡求醫者。百病皆癒。奈雲山遠隔。就診難期。病已至此。不得不弟挾持搭車出埠。即延先生到診。蒙先生細心參訂。按症發藥。茶一包。再服一丸。服。便能安睡。次日即能步履。興好人無異。三日後。拜火骨痛一概消除。今者復回祖室。飲食如常。精神爽快。皆蒙藥到病除。先生之賜矣。謹登報章。恭謝。并爲謝忱。以爲之瑣曰。

風濕遍身山嶺。弟染病不勝幸甚。

○▲茲將
收到各分
堂繳納大
埠城埠總

堂年捐名列

▲始路埠各一團
學顯 李俊祐
益 陳明鏡
萬勝 雷維欽
徒連 培瑞
徒天佑 雷學標
明輝 胡長
水星 雷學顯
李鳳來
吳昂
金垣 吳昂
桃 黃增錦
容岳 鍾容保
文顯 馬汝政
來 馬俊政
官 雷學顯
余忠勝
長煥 馬斗光
成大 劉瑞
▲雲市街埠
各一團
蘭傑二元 黃平
永 馬宜大
家煥 梁象惠
容治 李楚南
高德 雷家會
佑義 雷學顯
林沾
黃華棟
錦全 陳瑞
馮 李永興
加蘭福埠各一元
道緒 區貫式元
料求 林漢
玉雪 周添才
瑞美 林卓
德讓 吳才
後 鄭奕
安 趙歡
兆明 伍柱桐
長 鄺有才

大埠城埠致
公總堂全啓

國十年 五月

院調理。昨朝在警衛審訊。西人制氏勒令黃江補回警署銀壹千元。原告律師麥士高士又氏。被告律師路士盧氏。

溺死者六人。失踪者一小童云。

○○○童屍浮沉于河上。紐約電。有一年七歲之小童。

○本報承印中西文件精製笠巴圖章

和老限期已過無銀辦來其人倘遇有大小事故本堂概
理特此聲明各宜自重可也
民國十年 六月 一日

伍嵩翹 馬寬
馮旺 以上一員


1994

紹興行
龐清先生制膏丹丸散
內外方脈

▲外科黃賢三統治花柳 癰腫
 ▲駁骨奇難雜症 花柳專科
 ▲花柳白濁搜毒丹每樽八元
 ▲五天全愈一樽收功日服十五粒
 ▲破打還魂去瘀止血止痛散內服外敷每樽九元
 ▲三日包脫雞眼飯飯黑痣藥膏每樽一元
 ▲鋼筋駁骨散每樽十元 小五元
 ▲湯火損傷散每樽一元
 ▲外貼癰癤膏藥每張三元 小二元
 ▲內消癰癤丸每服一元
 ▲男子遺精洩水丸每料十五元
 ▲養壽大補丸每料二十元
 初到駐雲高華埠片打街及上海街口七層樓寓于三樓三百一十四號房信箱七八六號外埠先生離來診者可將病情起止詳告向近地信局買郵票照下列西字付來定當對症發藥從速付上病者脫離苦海本氏天職尙冀斯言河漢
 各項膏丹丸散未能盡錄遠近郵費在內目錄函開即寄贈醫時間老年同胞染花柳毒由五點至六點贈藥不取分文
 Wong Y. Sam P. O. Box 786 Vancouver, B. C.

本醫士所製之葉備鹽
其有神於人身之五官
百骸誠非淺鮮惟食此
鹽能使人無食積之患
其功用如何前曾言之
不容再贅現下各約肆
均有零沽購用者莫不
稱為神奇

本醫士啓



▲致公總堂佈
啓者檀山正
埠致公總堂
原定五月廿
七號開懇親
大會後因大
埠總堂懇親
會在六月一
號日期相近
恐各處代表
來往不及已
改期於七月
(十六)號即
陰曆(六月
十三)日舉
行仰我加屬
各埠依期派
委代表蒞會
聯絡感情共
策黨務進行
是所切盼
域多利致
公總堂啟

士農工商 藏動動無思慮
 操作 賴精神為之作用也思慮
 過度 作疲勞寔為念損起
 點若仍放蕩 骸迷戀衣也
 固有之精神破耗 旋如遺洩頻
 溺耳鳴眼花
 腰痛肢體
 尋病相繼
 繼而發生

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往片打東街七十八號開張專辦中西各貨往來海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日運用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能妥快

▲電話(詩吟)二六六零

▲廣興祥人關耀崇啓

金利源
金利源啓

本號專辦唐山大宗上等油糖茶葉各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭什貨時款男女花鞋襪網巾送禮禮券紙料炮竹 器村素唐番書籍雜貨醬料江各地道藥材馳名九散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲有現成大小皮夾袋各款皮夾硬時款上等西裝靴長短膠鞋等

▲舖在片打街門牌七十七號

▲電話詩吟八九九

金利源代理
永利源啓

本號專辦唐山大宗上等油糖茶葉各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭什貨時款男女花鞋襪網巾送禮禮券紙料炮竹 器村素唐番書籍雜貨醬料江各地道藥材馳名九散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲有現成大小皮夾袋各款皮夾硬時款上等西裝靴長短膠鞋等

▲舖在片打街門牌七十七號

▲電話詩吟八九九

金利源代理
永利源啓

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往片打東街七十八號開張專辦中西各貨往來海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日運用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能妥快

▲電話(詩吟)二六六零

▲廣興祥人關耀崇啓

金利源
金利源啓

本號專辦唐山大宗上等油糖茶葉各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭什貨時款男女花鞋襪網巾送禮禮券紙料炮竹 器村素唐番書籍雜貨醬料江各地道藥材馳名九散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲有現成大小皮夾袋各款皮夾硬時款上等西裝靴長短膠鞋等

▲舖在片打街門牌七十七號

▲電話詩吟八九九

金利源代理
永利源啓

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往片打東街七十八號開張專辦中西各貨往來海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日運用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能妥快

▲電話(詩吟)二六六零

▲廣興祥人關耀崇啓

金利源
金利源啓

本號專辦唐山大宗上等油糖茶葉各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭什貨時款男女花鞋襪網巾送禮禮券紙料炮竹 器村素唐番書籍雜貨醬料江各地道藥材馳名九散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲有現成大小皮夾袋各款皮夾硬時款上等西裝靴長短膠鞋等

▲舖在片打街門牌七十七號

▲電話詩吟八九九

金利源代理
永利源啓

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往片打東街七十八號開張專辦中西各貨往來海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日運用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能妥快

▲電話(詩吟)二六六零

▲廣興祥人關耀崇啓

金利源
金利源啓

本號專辦唐山大宗上等油糖茶葉各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭什貨時款男女花鞋襪網巾送禮禮券紙料炮竹 器村素唐番書籍雜貨醬料江各地道藥材馳名九散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲有現成大小皮夾袋各款皮夾硬時款上等西裝靴長短膠鞋等

▲舖在片打街門牌七十七號

▲電話詩吟八九九

金利源代理
永利源啓

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往片打東街七十八號開張專辦中西各貨往來海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日運用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能妥快

▲電話(詩吟)二六六零

▲廣興祥人關耀崇啓

金利源
金利源啓

本號專辦唐山大宗上等油糖茶葉各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭什貨時款男女花鞋襪網巾送禮禮券紙料炮竹 器村素唐番書籍雜貨醬料江各地道藥材馳名九散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲有現成大小皮夾袋各款皮夾硬時款上等西裝靴長短膠鞋等

▲舖在片打街門牌七十七號

▲電話詩吟八九九

金利源代理
永利源啓

人 其夫及冠 已與之媾合 近數月來 膨然腹大 日
前忽產一子 頗爲精壯 鄉人聞之 莫不嘆爲奇事

理人林德厚

周萬梁燿登馬安盛●煥榮●從

捐員屆時務望踴躍輸將勉盡
民國拾年 三月廿四日 駐城埠坎

**Chee Kong Tong P. O. Box
Cranbrook, B. C.**

◀ 濟 接 司 公 車 火 兩 廠 蘭 國 奧 亞 曼 詩 ▶

本公司輪船者
由香港開往
公司乘車而來最為利便該兩
公司係代理本輪船接濟搭客
每日設有特別上等卡專載華
友快捷異常無論在某車站能
購車紙與旋港船票限三星期
由城開行回港一次準期升參
天抵港本輪船之鉅大堅固床
位廣闊地方潔淨電火煖龍齊
備茶水福食豐足招待妥當久
已為華友來往者所稱讚若再
詳問請向代理人圖蘭廠詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之
可能明白一切至出到雲埠與
城埠仰携票到華人代理處聲
明更得週旋一切

雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼(矢度) 2236
司理人 李榮 李錦同啓

黃展鑾
司理人
孫壽昆
披露

[illegible]

英 昌 隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

本堂則在舊廟邊設堂街四圍均用圍今辦到各省正藥
草上等藥材正武吉靈芝玉樹示等藥材方求藥材
有良工精心製煉清遠堂新張伊始志在廣名如蒙賜顧取
價定必從廉無煩遠近取瞻祈用下列西字付來定勿誤付
● 跌打吊傷止痛散 每盒一元
跌打之症乃人生至不測之事也世人多不慮危者雖何工
業偶爾失慎或跌傷屈傷扭傷切切不可為是定輕視如特苦
無從消滅或曾服藥劑未見效驗以致難癒日隔每遇風寒
兩腿痛即時時痛時止者不為而損壞定為患於身凡保誠
打藥無未詳者各以此散和酒煮服其於身此處自能保全矣
本堂特設此藥店跌打油藥會同

注意注意

●跌打散與止痛藥水 蘇氏
此水乃本醫生秘方採選地道藥料洗製如以百草汁與
酒質配合而成專治跌打刀傷散瘀止痛者風消腫痛何能
風消與且久遠難打無血未清者均皆可用屢試屢驗蘇氏
神效治跌打刀傷風濕之聖藥也

如遇跌打腫痛黑血者即服此藥水搽腫處凡頭面手足
力挫擦者不可用力太挫每日搽三次寒熱消腫止痛金瘡
若跌打刀傷血既如注者急用棉花拭去此藥水敷在患處
即止血不可除去此藥每日二次將此藥水搽腫處等處
生肌金愈若傷風感冒及久遠跌打損傷未清而面黃困
塞於血道者遇天陰時兩兩腫脹發者宜用滾水知勻此藥水
以毛巾浸透敷於患處一吸再換使其藥味由內而入故名
謂從此而消也


積習要身
試之

○參茸五鞭補腎丸 每盒九元

夫國以民為本，人以壽為先。若何人具有強國之熱誠，必當體魄之雄壯，役長其壽。當國其腎，夫腎為命門之所繫，在人身之首一磯山也。腎固則體強，強運籌謀，披靡壽延。年有久腎之不堅，若不先為培補，則體魄衰微，百病現生。復焉何堪？設根本腎生有鑒於此，為利濟倫胞起見，特為精心研究，製造此丸。不寒不燥，薦性和平。崇先天不足，復天失調。色慾過度，腎虛耳鳴，精神衰弱，陽事不舉，及遺精夜夢，小便便後，遺溺，淋瀝，小便，夢遺，腰之力量，腰骨酸軟，頭暈眼花，一切諸虛之症，無不助易。婦均皆宜。用有偶多之具，病即失無病，免之。強壯陽精，骨益壯，固神，強筋，補髓，延年有發，百中功效。如神，誠為衛生補腎活命之金丹也。

新統曹

服方外內



此藥生後治諸症...
遠年痼疾...
山乃諸虛百損...
內并利便...
散定必知金匙...
牌七五十六號

C.T.Sun & Jackson St. San Francisco Cal.

○我唔信敢就要剖

啓者弟患小腹痛滿熱氣一團悶十二個鐘昔弟常帶此痛以不得已請西醫來驗惟料西醫語矯曲管要立刻入醫院剖如不割斷難保命惟弟眼見有鄉里割死者數不甘順人醫轉求寶樹新先生診治知其為束血痛用約打出其瘀血痛安然表自在手報章知西醫之謬藥醫之真並冀有同病者審慎求醫可也

〇〇可憐斷脚
啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲與人衝突足部受傷
汽車無意撞仆小孩在地驚嚇吃驚傷傷極重立而車人
用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨甚痛幸得兄
出醫費請曹統新先生實食國理九次共計二千天幸小兒
愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生醫骨之功德
寓星洲大馬路三百八十九號一層五號陳成發光緒三十

東遠花甲海上看年四十年所食國無生緣乃是亦無憾風
霜的受雨雪紛紛情事時低向國相安餉料今春初發國風
嗽全身骨痛口乾無液飲食不思睡而寒感侵寒不覺加服所
入虛短氣呼吸不能接腰膝重如墮五千錢藥足隨行百步
形容日削百病叢生自思懸元帥領退得出國父子兄弟相見
幸蒙叔仁蒞代官房會開料不計勞碌來助費款所先生曾自
診治調理月餘幸得百病消除精神復舊慶得特報親友

萬大埠伏見街六百七十四號三層九號醫局啟

○顯出我華醫手段

弟在醫士度瑣務士度大旅館工因用上落升時失足由三層墮下二層凸出左個脚眼骨其主立報藥房燒寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效嗣用別醫治醫三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙木能夾底客能移步其病統銷滅燭欄目子補土食過多者弟出瑣入大醫生驗驗此醫生謂其傷骨未整回原位移不即作要入醫院將兩邊脚眼開整正其骨約醫四個月費銀四百餘元始能安當云當時弟聽之雖不用自揚醫費不足償一再愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不忌煩一再求醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉求舊術新先生解決此大事弟意以為先生能醫則自費其以愈為喜倘或不能賒住入醫院則之幸先生同往轉視與其總理磋商決用唐藥該公司內骨順支藥費先生提出其事段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安舒如常操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人多矣用登報端俾患跌打諸君知律而治焉

寓粉筆士度瑣務東會山五十五號藥材局觀藥自

三龍盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey, 4985 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料美比美於西
人所造之工料
發售各款時
合脚靚皮鞋
修鞋舊鞋有
索衣襪香
意光顧在片
街門牌一號

廣生萬
告生萬廣
舖運
各貨特別平沽
啓者本號在雲高華開張二十有餘
年專辦唐山各雜貨發行向在企化
街門牌一百一十八號目下擴充生
意其舖不敷設故特購置堅固街
門牌一百一十一至一百一十六號
一連三間準於陽曆六月一號遷往
開張貿易如蒙光顧請照下列西字
門牌付來無誤
Kwong Man Sang
224 Georgia St. E.
P. O. Box 1466 Vancouver, B. C.
雲高華廣生萬生拔

新到中西文件
承印中西文件
新到各種小說
HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.
新到各種小說
承印中西文件



品珍館
新張廣告
品者最足怡情
饌惟期適口 故菜
根風味 尚附雅士
品 雖素留 本
店新張伊始 每日
飯後小酌 麵食妙
實 隨時可以供
客之求 諸君不
我 棄 本主人下
榻以待
▲本店在片打街東
門牌一百四十四號
▲電話(詩慶)
一五一九
本館主人謹啓

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B. C.
圖久遠交易仰其
心爲盼如信
上西文門牌來無
誤

接水龍
廣告
本號專接修理水龍
噴井抽水熱水龍等
燈自來水等件自備
大車輪戰各機器具
到門修理甚爲利便
并以廉價相就幸友
光顧由電話通知從
速
電話特設九九九
D. Drummond
329 Pender St. E.
Rear
Phone Sey, 3293
Van. B. C.
師比布板文拔

自來血

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病
兵力足雖有內憂外患 不難收平 身體強雖有內邪外
感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日
不備 有斷然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 既
無厚薄之殊 又無強弱之異 迨乎聲色貨利誘於外 喜
怒哀樂動其中 習俗移人 賢者雖免 一或不慎 而精
神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 况處
二十世紀時代 智識以相競而愈開通 文明以相形而愈
進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心
思才力 不肯讓人 我中華有志男兒 有才女子 誰不
抱壯懷極進行之主義 爲此後中華民族 爭人羣界上之
光寵 但心思因多而耗 才力因多用而易窮 對此
寶貴之身軀 安得不求資助之法 以爲後盾 譬如兵力
充足 前仆後起 况我國多病夫 久已受外人之覬覦之
輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如
大醉初醒 如好夢初覺 鼓血氣 奮精神 抱國家存亡
匹夫有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習
以求再造國家 然而個人所積 個人強壯然後其國
亦強 故爲國家計 爲個人計 本藥房之人造自來血
固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角
人造自來血總發行所上海 洲大藥房

清血 百草葯汁 每樽一元五毛 每打銀十五元
寄費貴客自備
總發行所雲高華埠五洲大藥房
Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.

清血鮮毒百草葯汁
賴血液以滋養若○液中含有毒質必致滋養力減少故有骨體質衰弱筋骨疲
軟之症其發現於外者則遍體瘡痍 爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因或
由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其爲害最烈者莫若花柳之
毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃體內蘊毒
之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷
殘疾者有之可不懼哉今本葯房一再研究採用各種專清○液善解毒之百
草製成葯汁性質和平功力良安久經試驗顯著奇效專治一切花柳毒症新舊
蘊毒如筋骨酸痛膿腫瘡癤 爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種瘡癤
瘡毒疹癩癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草葯汁立能搜除
淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○
自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早午各服一匙清水沖服每日三次此
葯性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可
調服蓋此葯全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服
此葯汁者只受其解除毒質清○分之益而對於身體各部之生理無分毫之
損害也 (○血代)

街打片埠華高雲處發批總血來自
(房)(葯)(大)(洲)(五)
ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

光南有限公司
QUONG NAM & CO.
Hoy Sun Bak Bar Canton China,
僑胞注意
啓者本號在台山白沙灣開張以來
江省品大藥米油糖火水各色貨物
備發行等皆照時價公平以圖久交
接各江銀兩兌換金銀幣幣幣外
各埠梓里金銀信信兌現快捷妥當
帶水照時價補足工用從廉每百扣用銀
壹元五毛按原信信住址送交取回信
付上以昭大信信信信信信信信
無任歡迎請照下列西字寄來無誤
司理人馬長光 周南 啓

雲高華埠
糖蔴西中製精
同昌記 各款蔴糖發行
自製中西送禮
正野山花旗參即平沽
WING ON CO.
82 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.
參茸補腎丸 每打五元
刀傷跌打丸 每個五元
神效白濁丸 每服二元
經期疔毒丸 每樽二元
斷根癰毒丸 每樽五元
八寶光明眼藥 每樽五元
止咳藥丸 每樽二元五
正野山花旗參即平沽

新張廣告
Sey. 8440
輔行雜貨公司
FOO HANG CO.
107 Pender Street E.
Vancouver, B. C.
門牌壹百零七
中藥會館對面
舖在片打東街
日用食品俱全
選購祖國雜貨



公子之變相(桐)

某日師教子讀書。予讀大為太。...

大漢公報雜錄

中華民國十年

談



談 屑

遊記

都門遊話(李伯謙)

京國旅社多在西河沿。水則打磨廠。...

詩界

東江百詠

借子莊嚴養老堂 疲隆編置百端忙...

榮哀錄

行革命造共和天與人歸成大業...

懸壺濟世

竊思酒色傷身。本是一日不慎。...

加屬雲埠伍安堂實業

- 收到各員仲股銀芳名列
- 雲高華 (一) 代炳 (二) 代福
- 洪富四百元 列恩三百元 于良一百六十元...

雲埠台山海晏公所收到第二期堂底及加捐銀名列

- 馬瑞堂壹百元 鄭彰琮二十五元 羅齊芳二十五元
- 伍時令十五元 馬洪恩十元 顏源禮十元...

三才號

Sam Choy 87 Pender, St. Vancouver, B. C.

今減至每百治價貳圓 如蒙賜顧請到上列門牌寄來定必從速付...

雲埠黃江夏堂第八期收到堂底股份銀芳名列

- 林茂五百員 光緒四百員 王泰五十員
- 名聲 運錦 煥球 廣榮 廣源 廣利...

同胞注意 同胞注意

啟者今當新張于始志在名揚大減價兩個月以表歡迎之意...

姚樹南醫花柳百病天下無雙

1056 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本醫局設在美洲大埠市作順門牌一零五號生姚樹南醫 如信札到 來取藥請下西字門牌付來無一失

●一見良藥百病消除
大國平治先生生於今外埠醫藥界中，醫術高明，妙手回春，凡有疑難雜症，一經診治，無不藥到病除。其藥之靈驗，實非筆墨所能形容。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●萬應搜骨丹
此丹專治一切骨節疼痛，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●三參補腎丸
此丸專治一切腎虛之症，如腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振等。一服即見奇效。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●五淋白濁止痛丸
此丸專治一切淋病，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●膏丹丸散經驗異常
本醫局所製之膏丹丸散，均係祖傳秘方，選料精良，炮製得法。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●萬應搜骨丹
此丹專治一切骨節疼痛，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●三參補腎丸
此丸專治一切腎虛之症，如腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振等。一服即見奇效。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●五淋白濁止痛丸
此丸專治一切淋病，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●膏丹丸散經驗異常
本醫局所製之膏丹丸散，均係祖傳秘方，選料精良，炮製得法。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●萬應搜骨丹
此丹專治一切骨節疼痛，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●三參補腎丸
此丸專治一切腎虛之症，如腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振等。一服即見奇效。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●五淋白濁止痛丸
此丸專治一切淋病，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●萬應搜骨丹
此丹專治一切骨節疼痛，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●三參補腎丸
此丸專治一切腎虛之症，如腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振等。一服即見奇效。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●五淋白濁止痛丸
此丸專治一切淋病，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●膏丹丸散經驗異常
本醫局所製之膏丹丸散，均係祖傳秘方，選料精良，炮製得法。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●萬應搜骨丹
此丹專治一切骨節疼痛，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●三參補腎丸
此丸專治一切腎虛之症，如腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振等。一服即見奇效。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●五淋白濁止痛丸
此丸專治一切淋病，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●萬應搜骨丹
此丹專治一切骨節疼痛，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●三參補腎丸
此丸專治一切腎虛之症，如腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振等。一服即見奇效。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●五淋白濁止痛丸
此丸專治一切淋病，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●膏丹丸散經驗異常
本醫局所製之膏丹丸散，均係祖傳秘方，選料精良，炮製得法。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●萬應搜骨丹
此丹專治一切骨節疼痛，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●三參補腎丸
此丸專治一切腎虛之症，如腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振等。一服即見奇效。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●五淋白濁止痛丸
此丸專治一切淋病，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●萬應搜骨丹
此丹專治一切骨節疼痛，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●三參補腎丸
此丸專治一切腎虛之症，如腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振等。一服即見奇效。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●五淋白濁止痛丸
此丸專治一切淋病，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●膏丹丸散經驗異常
本醫局所製之膏丹丸散，均係祖傳秘方，選料精良，炮製得法。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●萬應搜骨丹
此丹專治一切骨節疼痛，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●三參補腎丸
此丸專治一切腎虛之症，如腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振等。一服即見奇效。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。

●五淋白濁止痛丸
此丸專治一切淋病，無論新久，一服即愈。其效如神，誠為居家旅行必備之良藥。凡有患此症者，請速來函，定當竭誠服務，不勝感荷。